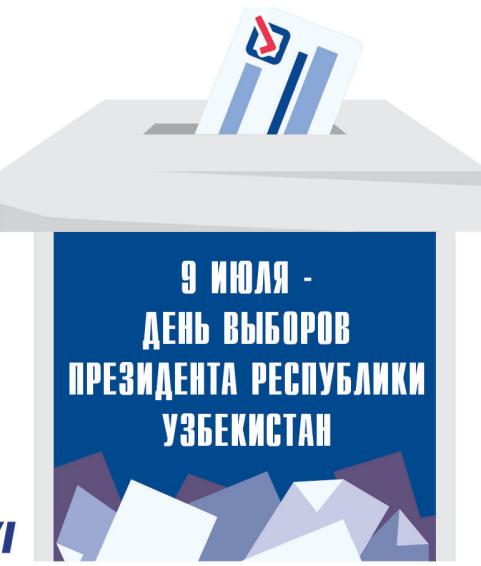


ПРАВДА ВОСТОКА

Общественно-политическая газета. Основана 2 апреля 1917 года

8
июля
2023 года
суббота
№ 134 (30171)

Новости
и аналитика
на портале
www.yuz.uz



Продовольственная безопасность

РАСТЕТ СПРОС НА ПОЛЕЗНУЮ И ДОСТУПНУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ



В условиях интенсивной глобализации, происходящей в мировой экономике, продовольственная безопасность приобретает особую актуальность и как задача экономической безопасности. В связи с этим активизируется научный подход к данному вопросу, усиливается инновационное развитие аграрной сферы.

К показателям продовольственной проблемы относятся хроническое недородание, дефицит качественной пищи и чистой питьевой воды, отсутствие возможности купить желаемую продукцию по доступным ценам и не только.

По аналитическим данным, аграрный сектор

называть периодом широкомасштабных комплексных реформ в аграрной отрасли, включающих внедрение рыночных механизмов и передовых технологий.

Среди важных направлений политики продовольственной безопасности - поставка населения в достаточном количестве животноводческой продукции и растительного масла; создание необходимой базы для переработки и хранения сельхозпродукции; формирование достаточных запасов основных видов продовольствия; достижение устойчивости розничных цен; сокращение объема импорта продовольственных товаров. Выполнение этих задач требует обеспечения продовольственной безопасности страны; наполнения внутреннего рынка качественными, безопасными и доступными продуктами питания; укрепления покупательной способности населения; либерализации внешнеэкономической деятельности; развития среди здоровой конкуренции; последовательного решения существующих в отрасли проблем. Поэтому с самого начала реформ определены конкретные цели и задачи, реализуются меры по устранению барьеров при импорте продовольственных товаров и усилению гарантий защиты прав субъектов внешнеэкономической деятельности. Благодаря предоставляемым возможностям и льготам за короткое время республика вошла в список ведущих государств - экспортёров продовольственных товаров. В частности, более 80 видов сельскохозяйственной продукции, выращиваемой в Узбекистане, экспортируется в 71 страну, где наша плодовоощная продукция пользуется большим спросом.

(Окончание на 2-й стр.) >

Мнение



ШОС - ЕДИНЕНИЕ ГОСУДАРСТВ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОБЩИХ ЦЕЛЕЙ

Шанхайская организация сотрудничества, объединяя крупнейшие государства мира, имеет внушительный экономический, политический и демографический потенциал. В частности, 30 процентов мирового ВВП и 40 процентов населения планеты приходятся на страны - участницы ШОС. Эти и другие факторы способствуют дальнейшему расширению, укреплению и повышению авторитета объединения на международной арене.

Увеличение числа государств, желающих вступить в организацию, говорит о том, что ШОС - это объединение, в рамках которого коллективно решаются насущные проблемы социально-экономического характера. Формат организации также позволяет решать глобальные и региональные вопросы, определяющие перспективы в области устойчивого развития в странах на национальном уровне.

Данные тенденции проявились и в саммите ШОС, который прошел 4 июля 2023 года в виртуальном формате под председательством индийской стороны. Тема саммита этого года - «На пути к безопасному ШОС» (Towards a SECURE SCO), аббревиатура которой предложил на саммите ШОС в 2018 году Премьер-министр Индии Нарендра Моди.

Со стороны Узбекистана выдвинут ряд актуальных ини-

циатив. Данная оценка происходящим кардинальным изменениям в системе международных отношений, а именно: усиленнию геополитической напряженности и эскалации конфликтов, возникновению новых рисков и угроз глобальной стабильности и устойчивого развития, нарастанию вызовов в области экологии, продовольственной и энергетической безопасности. В связи с этим очевидна острая необходимость в налаживании конструктивного и доверительного диалога.

Подчеркнуто, что Узбекистан занимает принципиальную позицию относительно центральной роли ООН в урегулировании споров и конфликтов, поиске и принятии компромиссных решений в целях обеспечения мира и стабильности. Касательно деятельности ШОС обращено внимание на то, что успех этой организации

(Окончание на 2-й стр.) >

Год заботы о человеке и качественного образования

С УЧЕТОМ ИНТЕРЕСОВ КАЖДОГО



Наследие

«БАБУР-НАМЕ», ГДЕ ПРАВДИВО КАЖДОЕ СЛОВО

Перелистывая страницы истории, мы вновь и вновь обращаемся к нашим истокам и видим, какой огромный вклад внесли наши предки в развитие мировой цивилизации.

Одним из блестательных представителей узбекского народа, несомненно, является выдающийся государственный деятель, учёный, энциклопедист, поэт Захириддин Мухаммад Бабур, оставивший после себя умальное наследие.

Бабур - потомок Тимуридов, создатель великой империи, правитель и полководец был поистине многогранной личностью. Он вошел в историю как поэт, историк, географ, крупный ученый-теоретик, литературовед, признанный знаток поэзии, изобретатель новой письменности, талантливый переводчик. Безусловно, в центре его творчества находится всемирно известное энциклопедическое произведение «Бабур-наме».

Бабур, предваряя свое повествование, подчеркивает, что будет стремиться, чтобы

«каждое слово в нем было написано правильно». Этот труд представляет высочайшую ценность прежде всего как достоверный и богатейший исторический источник. В «Бабур-наме» весьма реалистично и объективно описываются события, происходящие в период с 1494-го по 1529 годы на территории стран Центральной и Малой Азии. Уделяется огромное внимание науке, литературе, искусству. Описания столь подробны, что в них приводятся имена свыше полутора тысяч личностей, среди которых примерно семьсот шахов, эмиров, должностных лиц, религиозных деятелей, ученых и мыслителей, представителей литературы и искусства, земледельцев и ремесленников.

Ученые всего мира на протяжении столе-

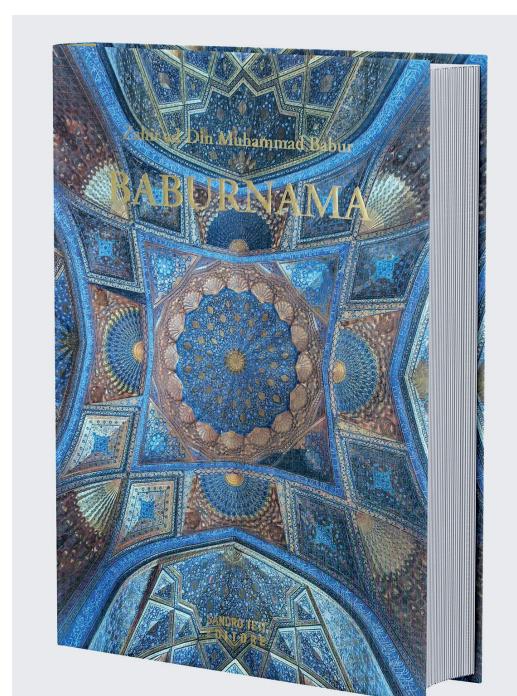
Дилфуза Гулямова.
«Правда Востока».

Современное реформирование отечественного образования придерживается принципов, обеспечивающих социальные гарантии для детей с особыми образовательными потребностями, создание адаптационной среды, служащей их образованию и воспитанию. Вместе с тем при организации системы инклюзивного образования не внедрены в практику пять инициатив, которые включают комплекс мер, направленных на создание дополнительных условий для образования и воспитания детей с особыми образовательными потребностями. Поэтому чрезвычайно важен поиск дополнительных ресурсов для развития инклюзивного образования. Причем ресурсов не только и не только материальных, сколько интеллектуальных.

Как отмечают эксперты, в нашей стране наиболее управляемая система поддержки детей с особыми потребностями (то есть специальная профессиональная ориентация для людей с инвалидностью). Создание системы инклюзивного образования, гарантии

права на получение образования, внедрение соответствующих услуг обеспечиваются благодаря Концепции развития инклюзивного образования в системе народного образования в 2020-2025 годах.

(Окончание на 3-й стр.) >



тий с огромным интересом изучают это произведение. О личности Бабура, его несравненных мемуарах было написано свыше тридцати романов, более ста рассказов и эссе, а также, множество историко-научных трудов, докторских диссертаций, снятых кинофильмы.

(Окончание на 4-й стр.) >

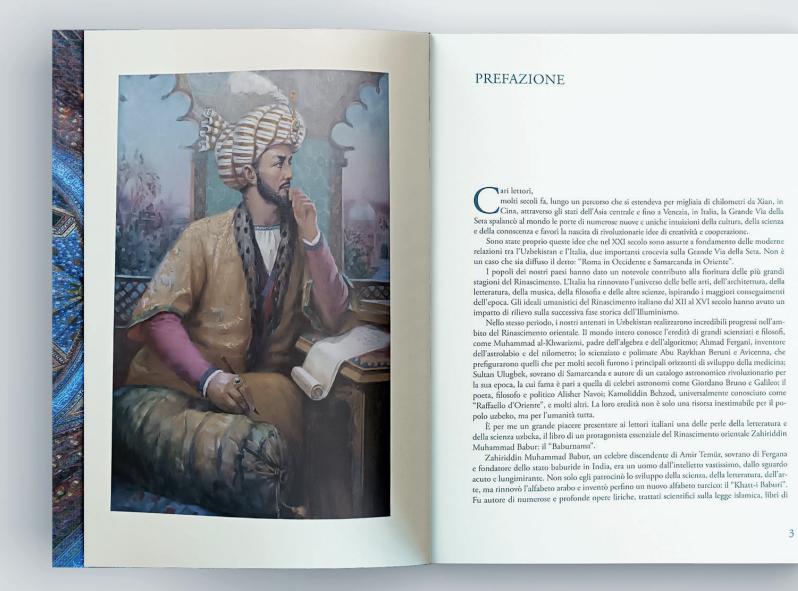
Значение научно-литературного наследия и заслуг Бабура Мирзо высоко оценивают исследователи Востока и Запада. Они видят Бабура незаурядную личность, бесстрашного полководца, который не отступал перед жизненными трудностями, благородного человека, страстно любившего науку и искусство, ценившего творческих людей. Так, шотландский государственный деятель и историк Маунстюарт Эллинстон назвал «Бабур-наме» «единственным в Азии истинным образом исторического повествования», а российский ученый-востоковед, академик Санкт-Петербургской академии наук Василий Бартольд охарактеризовал данное произведение как «классический реалистичный образец тюркской прозы». Знаменитый венгерский востоковед и языковед Герман Вамбери, сопоставляя «Бабур-наме» с «Комментариями» Гая Юлия Цезаря, признает, что «первое произведение намного душевнее».

Интересна и история переводов «Бабур-наме». До настоящего времени книга была переведена на двадцать языков мира и издавалась многократно в разные годы. Впервые ее перевели на персидский язык Шейх Зайн, затем Мирзо Паянд и Мухаммед Кули Гисар (1586), Абдурахим Ханихан (1589), Тагай Мурад Карлук Хатлани. На голландский язык «Бабур-наме» перевел Витсен в 1705 году, на английский - Дж. Лейден, В. Эрскин (1826), Р.М. Колдекот (1844), Ф. Тальбот (1909), Л. Кинг (1921), А. Беверидж (1922), У. Такстон (1996, 2002), на немецкий - А.Кайзир (1828), В. Стамлер (1990), на французский - П.Д. Крутейл (1871), Б. Граммон (1969), на турецкий язык - Р.Р. Арат (1943-1946), на русский - М.А. Салье (1948, 1958), на урду - М. Насир ад-Дин (1924), Р. Ахтар Надви (1969), Хасан Бек (2000), на хинди - Ю. Навалпур (1974), на казахский - Б. Коджабеков (1990) и И. Джемини (2022), на уйгурский - Х. Тимур (1992), на китайский - В.Джилай (1997), на японский - Э.Мано (1998), на испанский - М. Комас (2001), на арабский - М. Махлюф (2013), на фарси-дари - Ш. Яркин (2007), на азербайджанский язык - Ф. Багти (2009) и Р. Аскер (2011).

Факсимильные издания рукописи сначала были напечатаны в Казани

и в Лондоне Ильминским (1857) и в Лондоне господкой Беверидж (1905). Впервые в Узбекистане некоторые части произведения издал (1928) представитель национального просветительского движения джадидов А.Фитрат.

С особой гордостью подчеркну, что



«БАБУР-НАМЕ», ГДЕ ПРАВДИВО КАЖДОЕ СЛОВО

сегодня во всем мире не угасает интерес к этому уникальному произведению. Так, в прошлом году оно в очередной раз было переведено на казахский язык казахским ученым Исламом Джеменеем и издано в Алматы.

Знаменательным событием этого года, года празднования 540-летия Бабура, явилось издание итальянского перевода, автором которого

стал итальянский ученый-востоковед Федерико Пасторе. За основу он взял английский перевод американского ученого-востоковеда У. Такстона, максимально сохранившего все свойства, присущие мемуарам Бабура Мирзо. Примечательно, что Пасторе в книге часто дает комментарии и понятия некоторых слов и терминов. Такое трепетное отношение к переводу еще

«Бабур-наме» на итальянском языке издана ведущим Римским издательским домом «Sandro Teti Editore» в высоком полиграфическом качестве. Книгу открывает предисловие главы нашего государства Шавката Мирзиёева. Вступительное слово к ней также написал знаменитый итальянский ученик и писатель Франко Кардини.

К творческому и техническому процессу работы над изданием была привлечена большая группа квалифицированных переводчиков, редакторов и дизайнеров. Научными и литературными редакторами выступили ректор Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы, профессор Шухрат Сирохиддинов и известный итальянский тюрколог, профессор Федерико Де Ренци.

Реалистичному раскрытию характеров и внутреннего мира героев служат 96 миниатюр эпохи Бабуридов. Ярко и, главное, достоверно изображается мир флоры и фауны Индии, сцены охоты, охоты и повседневной жизни, исторические события.

Социально-экономические, культурные отношения Узбекистана и Италии имеют двухтысячелетнюю историю. Просуществовавшие довольно долгое время и римская и бабуридская империи особо выделяются своеобразным статусом в летописи мировой государственности.

Итальянский историк, крупный ученый Ф. Кардини, родившийся во Флоренции, считается большим знатоком истории Рима и других государств. Мировой научной общественности хорошо известны его монографии и исследования о крестовых походах, разных исторических событиях средних веков, а также труды по религиоведению и исламоведению. В предисловии к «Бабур-наме» он приводит множество доводов для признания огромной роли в истории всемирной государственности стран Центральной Азии, и в частности, династии Бабура. Ученый утверждает, что наш народ внес бесценный вклад в развитие цивилизаций, особенно в

науке и технологии. Ф. Кардини призывает извлекать уроки из прошлого, не повторять исторические ошибки, с большим уважением относяться к народам и их предкам, одарившим этот мир духовностью и просвещением.

Думаю, как и переведенные на узбекский язык произведения блистательных итальянских авторов Данте Алигьери «Божественная комедия», Баккачо «Декамерон», сонеты Петrarки и Вергилия, сказки Джанни Родари, итальянский перевод «Бабур-наме» будет служить сближению узбекского и итальянского народов, укреплению взаимопонимания и уважения между нами. Мы знаем, как итальянцы ценят произведение представителя Ренессанса Никколо Макиавелли «Государь» в изучении современной политики. Надеемся, что великий труд Бабура с таким же почтением будет принят в этой стране.

Шухрат Хайтов.
Директор телеканала «Узбекистон тарихи»,
доктор философии.

СОТРУДНИЧЕСТВО



УЗБЕКИСТАН ПРЕДСТАВЛЕН ВО ВСЕМИРНОМ ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ В ИНДИЙСКОМ ГОРОДЕ МУМБАЕ

Во Всемирном торговом центре в городе Мумбаи состоялось мероприятие, посвященное Узбекистану, в котором приняли участие руководители индийских компаний в сфере логистики, туризма, торговли, фармацевтики, образования, кинопроизводства, а также представители генеральных консульств иностранных государств.

Предоставлена подробная информация о широкомасштабных реформах, проводимых в Узбекистане, благоприятных условиях и инвестиционных возможностях, созданных для осуществления динамичного торгово-экономического взаимодействия с нашей страной. Индийским предпринимателям предложено активно развивать взаимовыгодное сотрудничество с Узбекистаном и реализовывать совместные проекты.

Участники встречи проявили большой интерес к процессу изменений и обновлений, осуществляемых в разных сферах жизни Узбекистана. Глава логистической компании Crystal Shipping Co.Pvt. Ltd. Рамеш Гулати затронул вопросы развития транспортных коридоров и укрепления взаимосвязанности, которые важны в сотрудничестве между Индией и Узбекистаном, и отметил

присоединиться к этому процессу и другие частные компании, что создаст новые возможности для активных взаимных турпоездок.

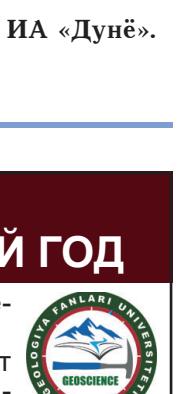
Обсуждены перспективы широкого использования возможностей кинопроизводства в продвижении туристического потенциала Узбекистана в Индии. Представители компании Yash Raj Films подчеркнули, что на территории Узбекистана много привлекательных мест для съемок кинофильмов и они заинтересованы в сотрудничестве в этом направлении.

Глава компании AGIO Pharmaceuticals Ltd. Мадхусудан Руйя и директор компании InterMed Laboratories Пареш Мехта отметили, что сотрудничают с Узбекистаном на протяжении многих лет, в стране создана благоприятная среда для ведения бизнеса.

Особое внимание уделено медицинской и фармацевтической отрасли, которые занимают особое положение в двусторонних отношениях.

В частности, обсуждены перспективы создания

совместных предприятий и открытие многопрофильных медицинских учреждений в Узбекистане.



ИА «Дунё».

В УНИВЕРСИТЕТЕ ГЕОЛОГИЧЕСКИХ НАУК ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПРИЕМ НА 2023/2024 УЧЕБНЫЙ ГОД

Университет геологических наук в форме кластера специализируется на интеграции образования, научных исследований и практики в геологической отрасли. Университет имеет современную инфраструктуру, а также располагает учебно-полевым полигоном, который способствует доведению уровня практической подготовленности до 70 процентов.

НАПРАВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ БАКАЛАВРИАТА

По очной форме обучения:

- Экономика (по отраслям и сферам).
- Гидрогеология и инженерная геология.
- Геология (по сферам деятельности).
- Геология (геология нефти и газа).
- Экология и охрана окружающей среды (по отраслям и сферам).
- Геодезия, картография и кадастр (по функциям).
- Техника и технологии геологических поисковых работ.

По заочной форме обучения:

- Экономика (по отраслям и сферам).
- Гидрогеология и инженерная геология.
- Геология (по сфере деятельности).
- Геология (геология нефти и газа).
- Экология и охрана окружающей среды (по отраслям и сферам).
- Геодезия, картография и кадастр (по функциям).
- Техника и технологии геологических поисковых работ.

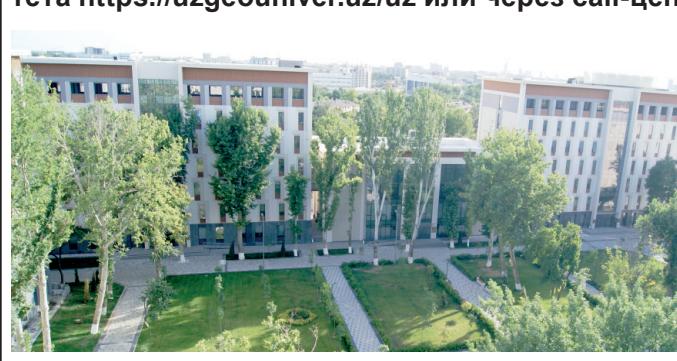
СПЕЦИАЛЬНОСТИ МАГИСТРАТУРЫ

- Техника и технологии геологоразведочных работ.
- Экономика (по отраслям и сферам).
- Геофизика, геофизические методы разведки полезных ископаемых.
- Поиски и разведка месторождений рудных и нерудных полезных ископаемых.

Важная информация! Одаренные студенты университета с первого курса могут устраиваться на работу по своим направлениям и специальностям в четырех НИИ и организациях системы Министерства горнодобывающей промышленности и геологии.

Регистрация абитуриентов осуществляется на веб-сайте Агентства по оценке знаний и квалификаций (www.uzbmb.uz), а также через Единый портал интерактивных государственных услуг (www.my.gov.uz).

Подробную информацию можно получить на официальном веб-сайте университета <https://uzgeouniver.uz/uz> или через call-центр.



Время работы:

9.00 - 18.00

(каждый день).

Call-центр:

(+998 71) 209-11-48,

(71) 209-11-49,

(71) 209-02-33.

ДОРОГИЕ

АБИТУРИЕНТЫ!

НЕ УПСТИТЕ

СВОЙ ШАНС!



@GFU_RASMIY_KANALI

Газета зарегистрирована в Агентстве по печати и информации Республики Узбекистан.
Рег. № 0005 от 17.09.2009 г.
Индекс - 178. Способ печати - офсетный, формат А-2, объем 2 пл. Тираж 1.250. Заказ Г-727.
Выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника. Цена договорная.
Газета отпечатана в типографии издательско-полиграфической компании «Шарк». Адрес предприятия: ул. Буюк Турун, 41.

Дежурный редактор: С. Алимова

Корректор: И. Ярулина

Дизайнер: Х. Алиев

НАШ АДРЕС:

100029, Ташкент, ГСП,

ул. Матбуотчилар, 32.

Приемная:

тел. 71-233-56-33.

E-mail: info@yuz.uz

Сайт:

www.yuz.uz

ISSN 2010-6463

9772010104009

Время итога - 00:05

Время подписи - 00:30

123456

Реклама



ЦЕНТР СВЯЗИ СОЗДАЕТ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УДОБСТВА ДЛЯ КЛИЕНТОВ



созданных для клиентов

удобств внедрена новая

программа Jira по системной

обработке обращений, поступающих от клиентов.

Программа повысила возможности операторов

своевременно обрабатывать

обращения и оказывать

услуги на высшем уровне.

В центр можно обратиться из любой точки